ÍNDICE

Pág.

INTRODUCCIÓN

Johannes Schnitzer – *Universidad de Ciencias Económicas y Empresariales de Viena, Austria* 2

CONFERENCIA PLENARIA

Textos de especialidad: algunas precisiones conceptuales para su enseñanza 5
Guiomar Elena Ciapuscio – *Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras y CONICET, Buenos Aires, Argentina*

COMUNICACIONES

¿Cómo procesan los estudiantes EFE el léxico especializado? La geosinonimia en las lenguas afines 20
María Cecilia Ainciburu – *Università degli Studi di Siena, Italia* y *Universidad Antonio de Nebrija, Madrid, España*
María Eugenia Granata – *Università per Stranieri di Siena y Università degli Studi di Siena, Italia*

El uso de los pretéritos compuesto y simple en un corpus chileno, español y mexicano de cartas de informes de sostenibilidad: ¿lo pasado, pasado está? 39
Almudena Basanta y Lieve Vangehuchten – *Universidad de Amberes, Bélgica*

Competencias docentes y enseñanza del español para fines específicos. Análisis de la oferta formativa en los másteres de ELE en España 58
Antonio Riutort Cánovas – *Universidad Católica Fu Jen, Taiwán*

El análisis de necesidades lingüísticas de profesionales en ejercicio como herramienta para el diseño curricular en EFE 78
Marcelo Tano – *Escuela Nacional de Ingeniería de Metz, Universidad de Lorena, Francia*

EXPERIENCIAS PRÁCTICAS

Laboratorio de ideas: del papel al producto final 97
Pablo Arribas Bulnes – *Instituto Cervantes de Burdeos, Kedge Business School, Francia*

Puesta en práctica colaborativa de un curso de español ELE / ENE en modalidad *blended learning* 108
Itziar Grau Mena, Paula Herrera Parra, María de la Cruz Martín Mora Díaz y Samuel Ramos Manzano – *Universidad de Ciencias Aplicadas del BFI de Viena, Austria*

Español con Fines Específicos en contexto universitario: una propuesta didáctica para el desarrollo de la producción escrita en estudiantes germanohablantes de nivel B2/C1 123
Esther Patrocinio Sánchez – *Ludwig-Maximilians-Universität München (Sprachenzentrum), Alemania*

Cine, cultura y traducción: los referentes culturales del español en lengua alemana desde los ojos del inmigrante del régimen franquista 141
Isidoro Ramírez Almansa – *Universidad de Córdoba, España*